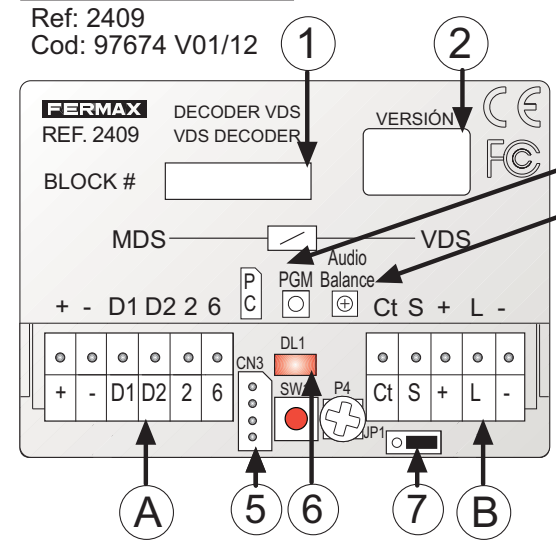


FERMAX MDS-VDS

DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION



Español

- (A) Conector de Bus MDS
 - (B) Conector de Bus ADS/VDS
 - 1 Etiqueta Identificación
 - 2 Versión
 - 3 PGM Boton programación (SW1)
 - 4 Balance de Audio (P4)
 - 5 Conector de programación (PC)
 - 7 JP1: Puente selección versión
- anterior decoder:**
V1.x o V2.x: **izquierda**
nuevo decoder:
V10.26 o superiores: **derecha**
(Ver instrucción cod. 97675
Resistencia conexión de negativos
entre alimentadores en Entrada
General MDS).

English

- (A) MDS-Bus terminals
 - (B) ADS/VDS-Bus terminals
 - 1 Identification Label
 - 2 Version
 - 3 PGM button (SW1)
 - 4 Audio signal regulation (P4)
 - 5 PC-Programming connector
 - 7 JP1: Bridge select version
- previous decoder:**
V1.x or V2.x: **left**
new decoder:
V10.26 or greater: **right**
(See instruction code 97675
Resistor connecting the negatives
between power supplies in the
MDS General Entrance).

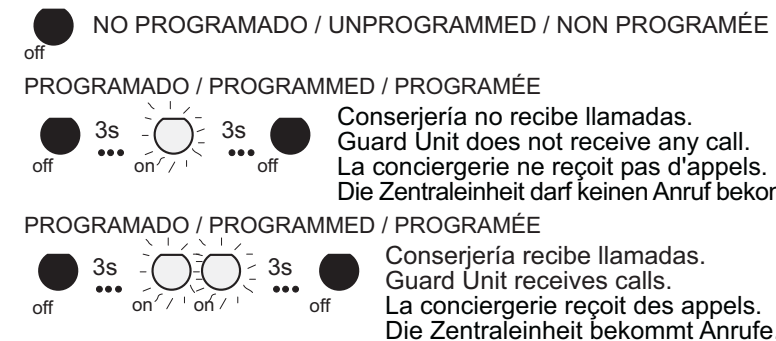
Français

- (A) Terminaux MDS-Bus
 - (B) Terminaux ADS/VDS-Bus
 - 1 Etiquette d'Identification
 - 2 Version
 - 3 Bouton PGM (SW1)
 - 4 Réglage audio (P4)
 - 5 Connecteur de programmation (PC)
 - 7 JP1 : commutateur sélection version
- ancien décodeur :**
V1.x ou V2.x: **à gauche**
nouveau décodeur :
V10.26 ou versions ultérieures : **à droite**
(voir instructions code 97675
Résistance raccordement des signes
négatifs entre les alimentations de
l'entrée générale MDS).

Deutsch

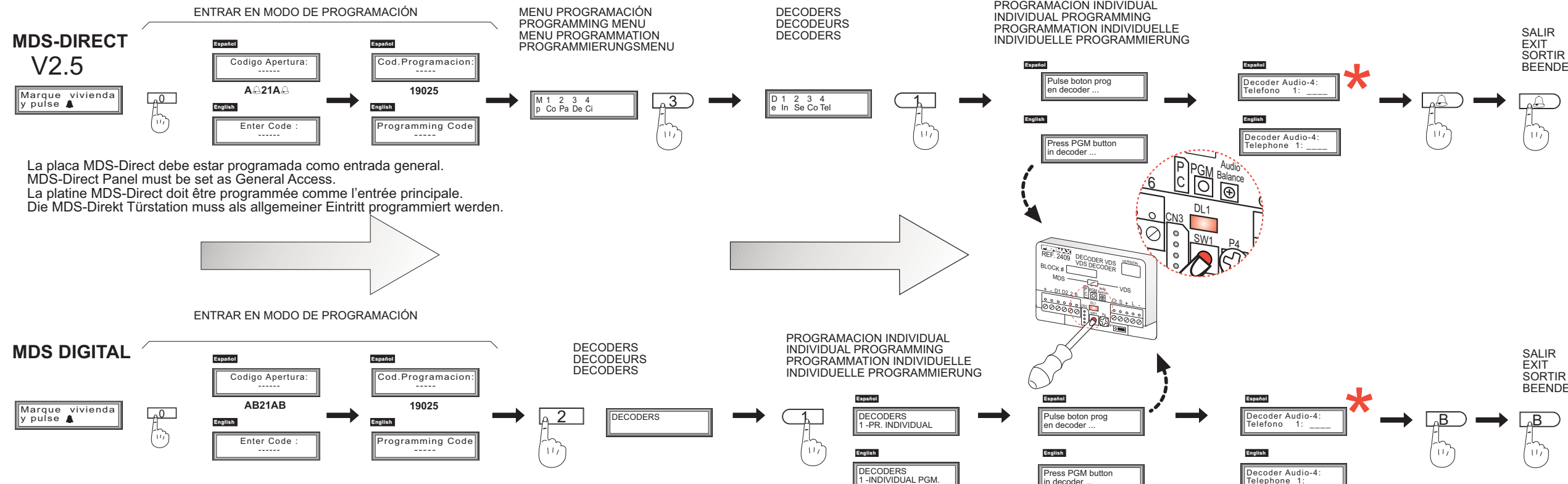
- (A) MDS-Bus Anschluss
 - (B) ADS/VDS-Bus Anschluss
 - 1 Identifizierungsetikett
 - 2 Version
 - 3 PGM-Knopf (SW1)
 - 4 Lautstärkeregelger (P4)
 - 5 PC-Programmierungsanschluss
 - 7 JP1: Steckbrücke Auswahl der Version
- vorheriger Decoder:**
V1.x oder V2.x: **links**
neuer Decoder:
V10.26 oder höher: **rechts**
(Siehe Anleitung, Code 97675
Widerstand Verbindung von
Negativleitern zwischen Netzgeräten
am MDS-Haupteingang).

DL1: Led de actividad / Activity Display Led Led Indicatrice / Anzeige-LED



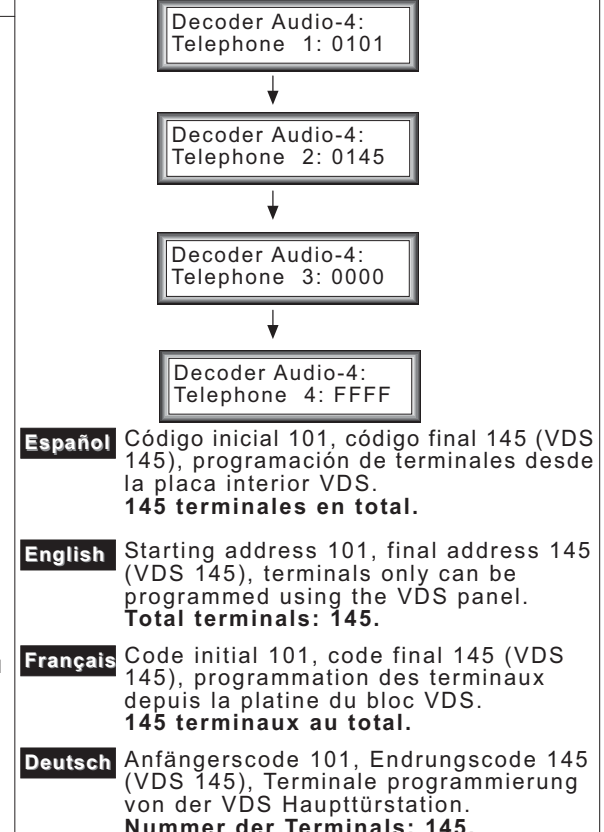
El modo de funcionamiento de la conserjería se cambia en ella misma. / Guard Unit operation mode may be changed in the Guard Unit itself. / Le mode de fonctionnement peut être modifié à même la conciergerie. / Die Zentraleinheit-Funktionsweise wird in derselben Einheit gewechselt.

PROGRAMACIÓN / PROGRAMMATION / PROGRAMMIERUNG

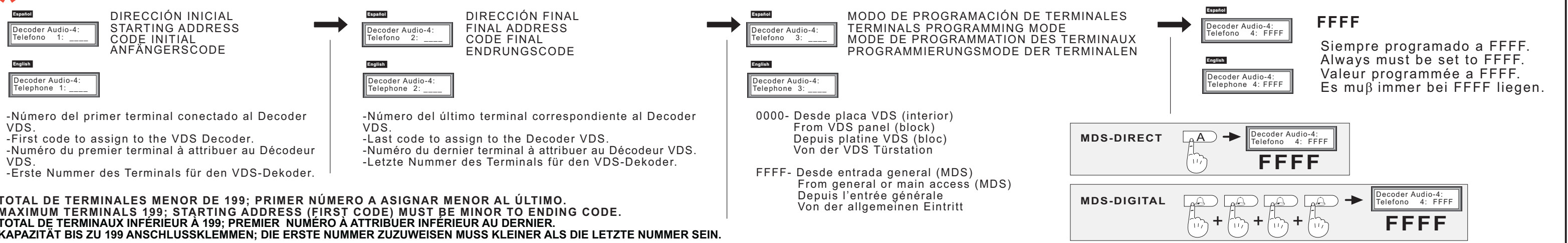


La placa MDS-Direct debe estar programada como entrada general.
MDS-Direct Panel must be set as General Access.
La platine MDS-Direct doit être programmée comme l'entrée principale.
Die MDS-Direkt Türstation muss als allgemeiner Eintritt programmiert werden.

EJEMPLO / EXAMPLE / EXEMPLE / BEISPIEL:

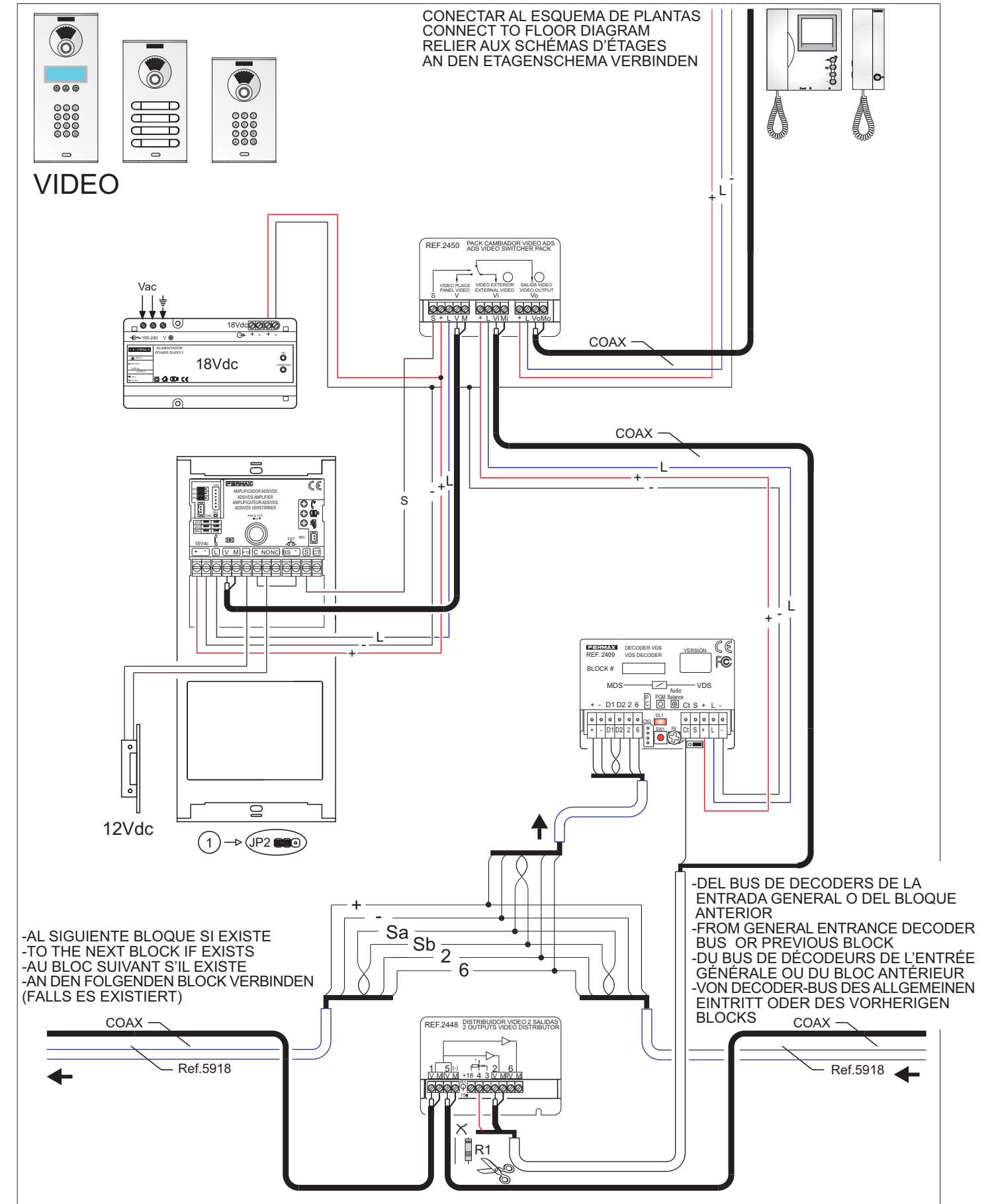
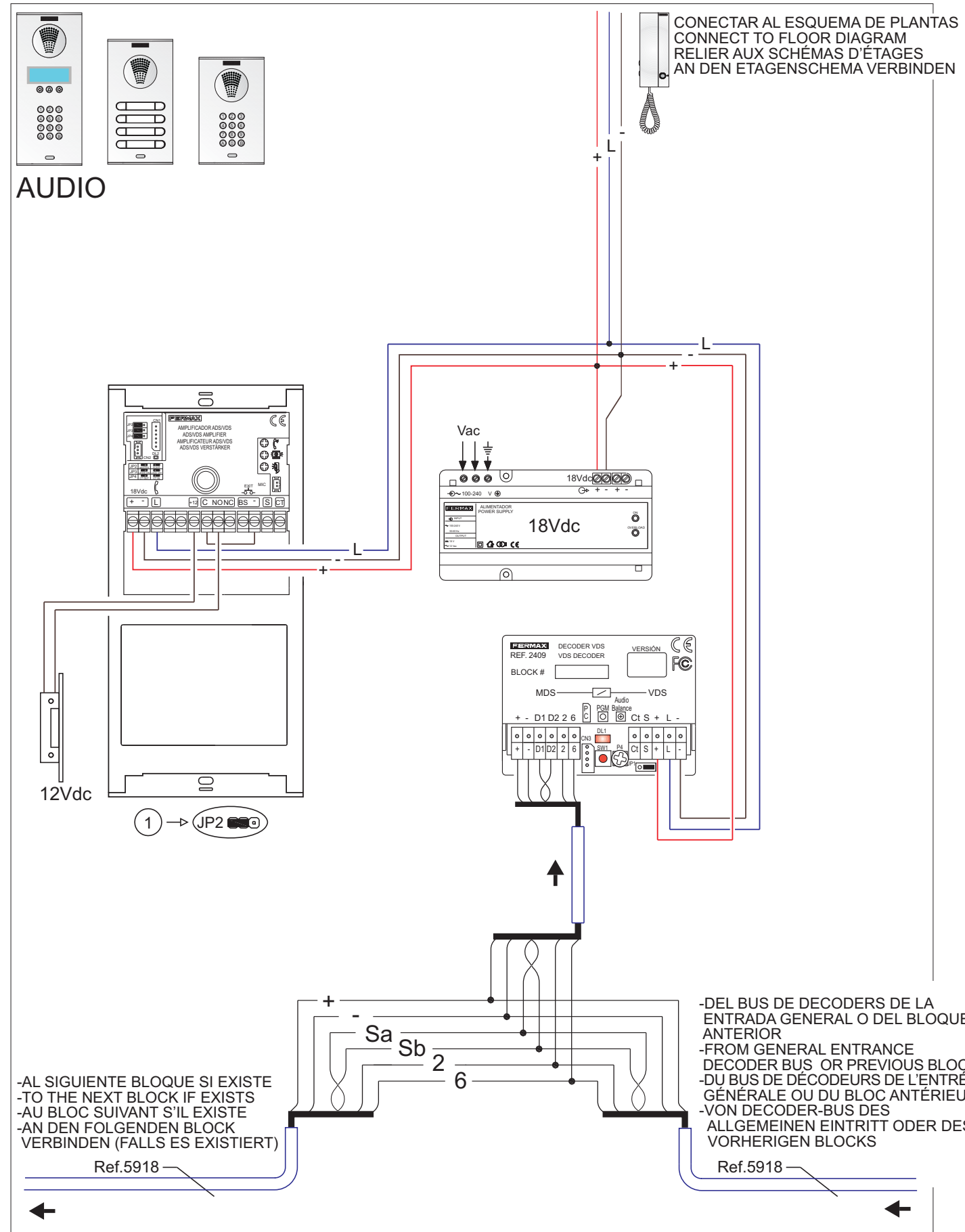


* PARAMETROS / PARAMETRES / PARAMÈTRE / PARAMETER



TOTAL DE TERMINALES MENOR DE 199; PRIMER NÚMERO A ASIGNAR MENOR AL ÚLTIMO.
MAXIMUM TERMINALS 199; STARTING ADDRESS (FIRST CODE) MUST BE MINOR TO ENDING CODE.
TOTAL DE TERMINAUX INFÉRIEUR À 199; PREMIER NÚMERO À ATTRIBUER INFÉRIEUR AU DERNIER.
KAPAZITÄT BIS ZU 199 ANSCHLUSSKLEMMEN; DIE ERSTE NUMMER ZUZUWEISEN MUSS KLEINER ALS DIE LETZTE NUMMER SEIN.

EJEMPLO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION EXAMPLE / EXAMPLE D'INSTALLATION / INSTALLATIONSBEISPIEL



ESPECIFICACIONES / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

Alimentación / Power supply / Alimentation / Netzgerät	
MDS: 12V dc 13mA min - 16 mA max	VDS: 18V dc 25mA min - 162 mA
Temperatura funcionamiento / Working temperature Temperatura de fonctionnement / Temperaturbereich	
-5° C min - 40° C max 90% Humedad / Humidity / Humidité / Feuchtigkeit	

CONECTORES / CONNECTORS			
CN1	+ - D1 D2 2 6	BUS MDS	
	+	+,-	: 12 V dc
	-	D1, D2	: Datos / Data / Données / Daten (RS485)
	2, 6		: Audio
CN2	Ct S + L -	BUS VDS	
	+	+,-	: 18 V dc
	-	L	: Datos & Audio / Data & Audio / Données & Audio / Daten & Audio
	S	S	: Cambiador de video / Video switcher Commutateur vidéo / Video-Umschalter
	Ct	Ct	: Activación de video / Video activation Activation de vidéo / Videoantrieb